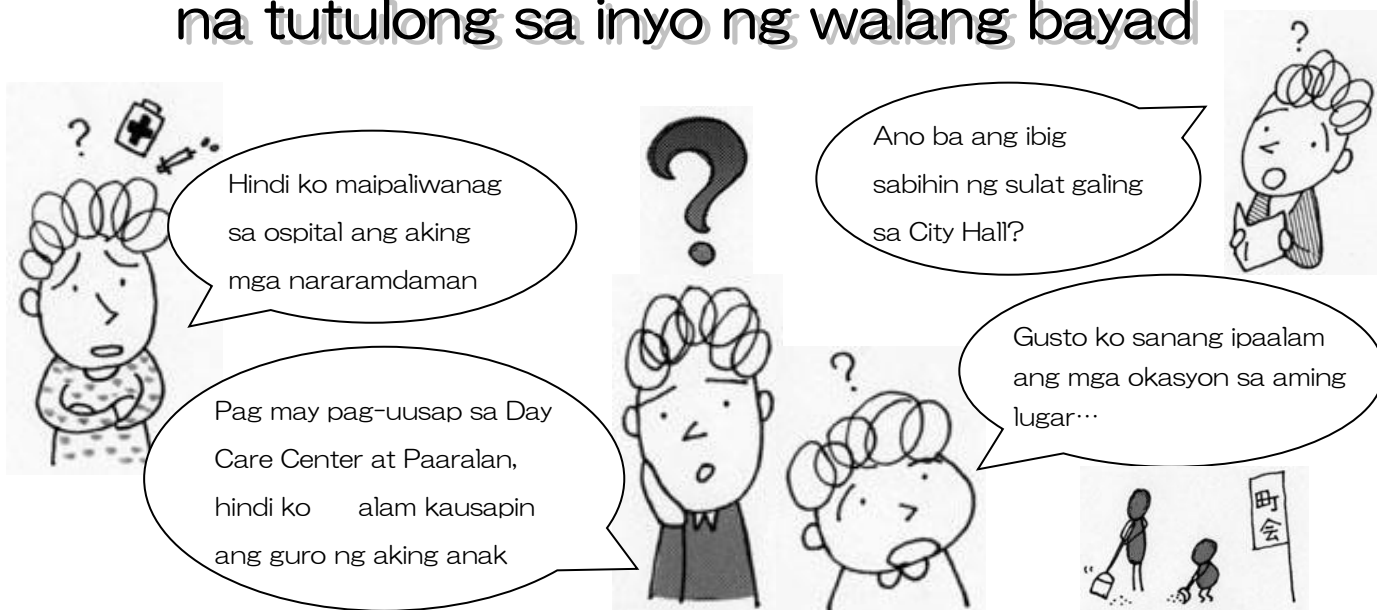


Mayroong mga boluntaryong Interpreter (taga-pagpaliwanag) Translator (taga-pag saling wika) na tutulong sa inyo ng walang bayad



May mga suliranin ka bang tulad nito?

Ang Lunsod ng Matsubara ay nagbibigay ng serbisyo para mga nangangailangan ng interpreter at translator. Maaaring tumawag

Opisina ng Shimin Kyodoka (5 th flr Matsubara City Hall)	TEL 072-337-3103	FAX 072-337-3003	E-mail: kyodoka@city.matsubara.osaka.jp
Yumenity Plaza (Yumenity Matsubara 3 rd flr)	TEL 072-334-2111	FAX 072-334-2055	E-mail: kokusaishien@kawachi.zaq.ne.jp

<Paalaala>

- ① Ang aplikasyon para sa pag iinterpret, **1linggo** muna bago ito ganapin. Mas mabuting may sapat na araw ng pag hahanda.
- ② Ang aplikasyon para sa pag sasalin- wika, **2linggo** muna bago ito ganapin.
- ③ May mga kadahilanang hindi maaaring gamitin ang mga serbisyong ito.
(Tulad ng : pribadong sulat • mga legal na dokumentong hindi sakop ng bansang Hapon , Sa mga medical operation na nakasalalay ang buhay ng tao • Hindi po kami nagbibigay ng serbisyo para sa pagpapaliwanag ng informed consent at translation nito .)
- ④ Ang mga maaaring mabigyan ng serbisyong ito ay, Mga naninirahan sa Lunsod ng Matsubara • Mga nag ta trabaho • Mga mag-aaral at mga Samahan o Kapisanan na nanunungkulan sa Lunsod ng Matsubara.

*Kami po ay nangangailangan ng mga boluntaryong Interpreter at Traslator. Para sa higit na kaalaman makipag-ugnayan lamang sa Opisina ng Shimin Kyodoka.

Matsubara City Hall Shimin Kyodoku, Shimin Kyodoka (Trustee Organization: Matsubara City Cultural Information and Promotion Foundation) <http://www.city.matsubara.osaka.jp>